



# Suomalais-venäläinen KULTTUURIFOORUMI

www.kultforum.org  
www.kultforum.natm.ru

## Venäläisen partnerin vastaus

Täyttäkää lomake sähköisesti ja palauttakaa se sähköpostin liitetiedostona.  
Lomake julkaistaan kulttuurifoorumin Internet-sivuilla: www.kultforum.org

Hankenumero: **97/2008** (vastaanottaja täyttää)

<b>1. Partneriehdokkaan yhteystiedot</b>	
<b>a) Yhteisö, jota venäläinen partneri edustaa:</b>	
Virallinen nimi	Kulttuurin ja taiteen opetusmetodinen keskus, Leningradin alueen valtiollinen kulttuurilaitos
Jakeluosoite	Pietari, ул. Большая Морская, д. 15
Puhelin	+7 812 3156734
Faksi	+7 812 5763047
Sähköposti	centrkult@mail.ru, pemberli@list.ru
www-sivut	www.centrkult.spb.ru
<b>b) Yhteyshenkilö partneriasiassa:</b>	
Tehtävänimike/ammatti	Johtaja
Sukunimi, etunimi, isännimi	Ryzov Andrei (Рыжов Андрей Григорьевич)
Yhteystiedot, jos eri kuin yllä	+7 921 9258 569
<b>2. Luoteis-Venäjän hallinnollinen alue</b>	
<input type="checkbox"/> Arkangelin alue	<input type="checkbox"/> Nenetsian autonominen piirikunta
<input type="checkbox"/> Vologdan alue	<input type="checkbox"/> Novgorodin alue
<input type="checkbox"/> Kaliningradin alue	<input type="checkbox"/> Pihkovan alue
<input type="checkbox"/> Karjalan tasavalta	<input type="checkbox"/> Pietarin kaupunki
<input type="checkbox"/> Komin tasavalta	<input type="checkbox"/> Tverin alue
<input checked="" type="checkbox"/> Leningradin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan kaupunki
<input type="checkbox"/> Murmanskin alue	<input type="checkbox"/> Moskovan alue
<b>3. Partneriehdokkaan toimiala (lyhyesti)</b>	
Taiteen ja kulttuurin alan spesialistien ammatillisen pätevyyden lisääminen; metodillisen ja normatiivis-oikeudellisen tietouden jakaminen kulttuurialojen oppilaitoksille ja lasten musiikkikouluille; käännöstyötokemuksen ja kontaktien jakaminen; kansantaiteen säilyttäminen ja kehittäminen; tieteellinen ja tutkimuksellinen julkaisutyö; Leningradin alueella tapahtuvien konferenssien, seminaarien, kilpailuiden, festivaalien sekä juhlien organisointi ja toteutus.	
<b>4. Suomalaisen partnerin tekemän hanke-ehdotuksen numero</b>	
97/2008	
<input type="checkbox"/> Hanke-ehdotus on jatkoa aiemmalle yhteistyölle/neuvotteluille	
<b>5. Suomalainen partneri (yhteisö ja yhteyshenkilö)</b>	

Inkerin kulttuuriseura ry

#### **6. Vastaus suomalaisen yhteistyöehdotukseen (lyhyesti ks. ohjeet)**

Keskuksemme järjestää vuosittain useita tapahtumia, jotka on omistettu vatjalaisten, inkeröiden ja vepsäläisten kulttuurin tutkimiselle. Näitä ovat alueellinen kilpailu "Нийчукейне" ("Pikku vepsäläinen") vepsän kielen taitajille; näyttely "Золотые руки", ("Kultaisten kädet"); lasten konsertti "Кевязь паё" ("Keväiset laulut"; alueellinen vepsäläisjuhla "Древо жизни" ("Elämänpuu"); taide-elokuvan kuvaus yhteistyössä paikallisen teleyhtiö Televesin kanssa; kudonnan, vepsän kielen ja tuohitöiden mestariluokkia vuoden mittaan; inkerinsuomalaisten juhannusjuhla; inkeröiden kylien juhla, joka on omistettu kalastuksen päivälle "Две любви - земля и море" ("Kaksi rakkautta - maa ja meri"); inkeröiden kulttuurin dramatisoitu juhla "Сохраняя возрождаем" ("Säilyttäen elvytämme"); kansainvälinen suomalais-ugrialaisten nuorten kansanperinneyhteisöjen festivaali "Нойжема найгия шуввама"; vatjalaisen kulttuurin dramatisoitu festivaali "Лужская складчина".

Haluaisimme lisäksi järjestää yhteisiä juhlia, joissa vaihdettaisiin teatteriesityksiä, valokuvanäyttelyitä sekä typografisten tuotosten julkaisua.

#### **7. Aiempi yhteistyö suomalaisten kulttuuritoimijoiden kanssa (lyhyesti)**

ei ole